



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/539
19 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРЕЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 ИЮНЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Учитывая публичные заявления, сделанные вчера премьер-министром Турции и другими турецкими должностными лицами, которые, использовав в качестве предлога учебный полет четырех реактивных самолетов греческих ВВС, высказали угрозы в адрес Греции и Кипра, мое правительство поручило мне довести до Вашего сведения, что турецкое правительство продолжает придерживаться провокационной позиции и своей методичной практики высказывания угрозы применения силы в контексте греческо-турецких отношений и кипрской проблемы.

В этих обстоятельствах я хотел бы в очередной раз уведомить Вас о твердой приверженности правительства Греции решению кипрской проблемы в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также улучшению греческо-турецких отношений на основе международного права и международных договоров и в соответствии с ними, о чем говорится в прилагаемом меморандуме.

Буду признателен Вам за доведение содержания настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

Христос ЗАХАРАКИС
Посол
Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций

Приложение

Меморандум от 19 июня 1998 года

1. Полеты реактивных самолетов греческих ВВС на Кипр неоднократно осуществлялись в прошлом по приглашению правительства Кипра. Именно в этих рамках и был осуществлен короткий учебный полет четырех самолетов, совершивших посадку на авиабазе в Пафосе.
2. Этот визит едва ли можно рассматривать как угрозу, если учесть также тот факт, что Греция никому не угрожает и не намерена применять силу или угрожать ее применением. А вот Турция постоянно нарушает территориальную целостность Республики Кипр – ее военные самолеты часто осуществляют облеты и совершают посадки на оккупированной северной части острова – и постоянно угрожает применить силу, полностью игнорируя широко известные предложения о полной демилитаризации Кипра, выдвигаемые президентом Клиридисом начиная с 1993 года.
3. Следует также отметить, что правительство Турции, которое делает вид, что крайне обеспокоено проблемой безопасности и стабильности в регионе, слишком поспешно отвергло предложение министра иностранных дел Греции о создании запретной для полетов зоны над Кипром.
4. В свете вышеизложенного утверждения турецкой стороны по поводу существования какой-то связи между вышеупомянутым учебным полетом и будущим развертыванием на Кипре оборонительного ракетного комплекса С-300 являются полностью надуманными.
5. Правительство Греции не может разгадать подлинного смысла этих действий и угроз со стороны Турции, которые явно служат прикрытием для каких-то иных мотивов и целей. В этой связи нельзя не напомнить о стремлении Турции нагнетать напряженность накануне важных встреч Европейского союза, на которых должны обсуждаться отношения Турции с Европой.
6. Греция сохраняет приверженность решению кипрской проблемы на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности. В частности, правительство Греции решительно выступает за осуществление положений, касающихся постепенного разоружения Кипра с конечной целью его полной демилитаризации.
7. И наконец, Греция хотела бы вновь заявить о своей решимости продолжать добиваться улучшения греческо-турецких отношений на основе международного права и международных договоров.
